

白告行銀利有即望代根嗎

The Mercantile Bank of India Ltd.  
(Incorporated in England.)

本行創設有年茲將本行形勢開列如左  
本行批准共備本銀二百萬磅 取定本銀一百八十萬  
磅 已收本銀一百零五萬磅 餘盈之款共一百二十  
五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀  
行之款限期及利息可到銀行面商而來往短期數則以  
二巴仙按日計算每六個月該利息銀未及五元無息伸  
算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光  
顧請移 玉惠臨面商便妥  
英一千九百廿四年四月廿七號  
嗎根代望有利銀行駐叻總司理李順謹啟

May 12 May 1924

# 報新匯總

## THE UNION TIMES.

號六十二百一牌門力得實祿哥即街寧吉坡嘉星在行發總 [浦春梅人行發登印登]

Printed and Published by Boey Chuan Poh at THE UNION TIMES PRESS, Co.  
No. 126, Cross Street, Singapore. 號九十六百二風律德 Singapore No. 68

(號二十百四千五第紙聞新)

日九初月四子甲次歲年五十七百四千二子孔  
一拜禮日二十月五年三十國民華中

君諸癩患告敬

羅士露醫生所製之白色癩水為世  
界無上之効力舉凡遠年患癩與及  
金錢牛皮對門坐馬干濕等癩均藥  
到患除久已馳名願患癩症者即購  
而搽之不出一星期皮光肉滑矣  
(價目) 每樽三角 每打三元  
總售處南洋各埠會豐商店

# 房藥大興中坡嘉新

頭標水烟戒

Beware of Imitation.

庄假防提  
庄正房藥大興中

CHONG SHING DISPENSARY LTD

鴉片遺毒盡人皆知自前清流人  
我多喜吸之故能治癒則外人  
笑我牛病之中華國田是起焉查  
其害有五大款匪特虛耗金錢  
破費時日尤屬小事更甚者壯則  
轉而為弱弱則轉而為病終日纏  
綿如一病夫且受以頭等廢人之  
徽號加焉與言及此良可嘆矣自  
禁烟條例發出多年早為世界萬  
國所公認而際此土產跌價之秋  
吾僑貧乏極點若增以烟癮其何  
以堪則稍具人心者其尚可憐  
之戒斷者耶本藥房主人觀此  
特携覽內外羣書精選中西聖藥  
不惜重資製煉而成名爲中西  
戒烟水務以引僑胞脫離黑籍爲  
目的此藥水出世十有餘年歷  
僑胞所贊許曾於皇家醫生及  
學師考驗並無嗎啡等毒藥中  
以此藥水戒除烟癮者不下萬計  
然或有欲戒而未知者有此藥  
者故特再登報端俾諸僑胞有  
此藥水知所問津焉  
新藥水性極和平不寒不燥無論  
能戒斷而於戒烟之食一二枝無  
能戒斷而於戒烟之食一二枝無  
毒功効最偉用法另詳說明書上  
有志戒烟者請速購試俾早離黑  
籍還我黃權本主人之所厚望也

唯一靈驗中興戒烟藥水

欲購者請注意

餅潤白效神肅止一

陽紅

養之生衛氏來保

潤肺止咳



# 墨

# 神

# 杏露

五淋白濁 爲花柳之 藥衛安公 司五淋白 濁餅潤毒 藥品之冠 止痛止濁 藥到病回 患此者最 宜注意

固本藥片名 日純陽專治 腎病功效非 常堪稱益腎 育陰培陽轉 老還少返弱 爲強延年廣 嗣幸福無疆

△保來氏▽ 健胃養神汁 氣提神開胃 庭養育衛生 之第一補品 老幼均宜合 服能長聰明 肉強筋骨延 年益壽廣嗣 多男可預卜

專理西醫 秘製成藥 衛生至寶 功効最好 止咳除痰 清熱解毒 傷風咳嗽 吐血失音 肺癆肺病 內傷肺癰 肺切肺癰 可保立愈

石衛安公司 代理

在松柏街門牌七號

Dr. MORSE'S  
INDIAN  
ROOT  
PILLS  
FOR THE STOMACH  
LIVER & KIDNEY  
AND THE BLOOD.

磨士印度草根丸

肝病

肝之皮膚發炎 或肝之本質發炎 皆  
曰肝病 患之者 身之右邊覺有暗痛  
肚腹不安 皮膚帶有黃色 且有乾  
咳 舌上起苔 大便閉結 小便色濃  
而質厚 虛弱頭痛等患 此症因肝經  
惡水太多 以致胆汁難成 倘肝經無  
恙 血脈從之而過 有如水之過沙漏  
藉以澄清 中而不濁 流入肝家  
流入腦漿 及身之各處 能令人生黃  
食症 內傷症 及癲狂等症 血不清  
潔 又能使大腸失其自然之力 由是  
而生積滯不化之症 或漏痔等症 令  
人大傷元氣 患此症者 宜立刻調理  
惟市上絕少合用之藥 所見者祇有  
猛瀉之劑 不能直透肝經者也 磨士  
醫生印度草根丸 則可直透肝經  
他藥之力總不能及 開塞之處 此藥  
能通之 使胆汁流行無滯 將身內所  
有惡水及停滯之水 一概驅逐出外  
使血脈潔淨 煥然一新 惡水與停滯  
之水 若不驅逐出外 不獨能生肝病  
及能使內腎與膀胱發炎 且亦能生  
百病也 每晚將睡之時 服丸兩箇至  
四箇 連服數晚 便可將身內有碍衛生  
之物一概驅除矣

金士鐸公司啟







本坡新聞

汽車傷斃人命案展限

國人顏仁源，乃於前禮拜四晚在大馬路吊橋頭處，駕駛搭客汽車，與電車相撞，致傷斃車上之搭客兩名。經送府署審訊，昨六日在府署三堂，控以駕車過快及肆行兇殺以致傷斃人命之罪。官將此案展延至本月十四號始行審訊。准被告具保五百元，在外候訊云。

被控違犯樹乳限制律例案展限

有華人高子夏，及陳元，被樹乳限制部非里紋君控告於案，謂其運樹乳十担在加冷區域處登陸，查該樹乳之數，有超過律例限制以外，且運載樹乳，并未有准照。昨六日在府署三堂提訊。主控方面供證既畢，而被告不認有罪。官將此案展限至本月十六號訊判。至該樹乳之價值，現定為六百元。因特定每名須具保銀一千元云。

汽車傷人又聞

巫人某甲，駕駛第二千四百六十八號摩多巴示車，於前日道經大馬路，偶不慎，撞着路傍之華婦某氏，雖無致命之虞，惟於車例不合，因此控甲於案。昨日在府署過堂，官將案展限至十五號再審。令甲覓人具保五十元，出外候訊云。

第一日賽馬誌聞

本坡賽馬會定期於禮拜六日下午，為賽馬之期。經誌前報，惟是日晨早天氣頗為不佳，一般騎乘者頗呈不快之色。於是日練習之時，有賽馬家及教練名烈芬君，在賽馬場騎一花馬，名窩歷，在此練習，沿場內之直線處奔跑，已跑過數百碼，及至轉彎之際，窩歷忽然滾倒在地，背脊折斷，用槍打死。當時烈芬君亦隨之而倒，右足擦傷，并損及其背部。登即設法醫治。幸未有性命之虞。但此次已不能騎馬比賽。故所有關於賽馬者，皆引為憾事。因烈芬君素為其朋所贊美，且是一有名望之賽馬家。倘非因練習時受有微傷，則此場賽馬，當以伊為最有希望云。至是日下午天氣轉佳，本坡總督，派賽馬官，在賽馬場，亦在場觀賽。是日比賽最出色者為迪君所乘之根尼士馬，得勝土之活之獎。此馬之重量，將及十英石。其次為乾士馬，初時頗足與根尼士馬相齊等，但跑至數百碼以後，則其力已漸形不支，但是日因經雨後之故，前往觀看者，人數亦不甚眾云。

被控收藏私乳

國人某甲，被控在店路頭藏私乳，私自收藏第四千二百二十七號私乳一隻，其中藏有樹乳一百五十五斤，約值銀五十元之譜。現已由公差將甲逮案。至該樹乳果屬何人之物，則仍須候查云。

違法而又賄差

國人某甲於昨日在廈門街路傍小解，被公差窺見，以其有碍公衆衛生，欲將甲拘拿，而甲亦自知犯法，急以銀幣六毫賄差，求其原諒。該差不受，特控之於案云。

搜出私烟與生土

昨日五點餘鐘，有烟公司巡差，在雙美火船上某甲處，搜出有由外埠帶來之私烟若干，同時在某乙處，又搜出有生土若干。因此將甲乙二人一併拘去逮案。控以私運烟土入口之罪云。

遊樂場中須防小手

華人某甲，於昨晚九點餘鐘，在丹戎巴加歌園內遊玩，時有國人某乙，見某甲衣袋膨脹，因而垂涎，隨即上前與甲打個照面，暗中將某甲衣袋內之銀包一個，內有銀六元二角四分，計料為甲知覺，隨即喚差將乙拘拿而去云。

介紹佳茗

茲蒙本坡順順街茂園棧茶莊送來正玉桂名色茶二罐，其味甚佳，洵可稱為茶中之極品也。特誌數言，以為介紹。

本年四月以前華人之來去

本年西歷正月三月，華人來叻共四萬二千九百五十八人，內有成年男子二萬九千三百九十六人，比去年同時，共二萬四千一百零二人，內有成年男子一萬七千二百五十一人。本年西歷四月份，華人來叻共一萬九千一百四十二人，內有成年男子一萬三千五百八十八人，比去年同時，共二萬五千九百四十四人。內有成年男子一萬九千七百三十三人。本年西歷正月三月，華人離叻回國共一萬九千七百三十一人，比去年同時，為一萬九千六百廿九人。四月份共五千四百七十九人，比去年同時，為五千五百五十九人。

竊案兩則

西人某甲，居于金榜馬路門牌五百五十一號，昨往捕房報告，謂被人在屋內竊去夾袋一個，另皮夾仔一個，內有銀四十五元，並金眼鏡及墨水筆等件，不知竊匪是誰，請差查緝云。又毛燕籍人某乙，居于多洛不里門牌某號，於昨日被其同籍人某丙，竊去銀紙及銀毫等件，旋被乙知覺，隨即喚差將甲拘而去云。

哲人其萎

本坡巴殺口瑞成號東主林君德財，即鉅商林雲南先生之次子也，生平急公好義，樂善不倦，詎料天不假年，竟於昨晚逝世，訂於明日出殯，葬於工部局之新塚云云。

名登仙籍

陽歷四月二十號，至四月二十六號，一禮拜內，坡中居民共死二百三十九人，計開：歐人男一名，華人男一百二十一，女六十二，巫人男二十三，女十九，印人男十，女二，別種人男一名，女三名。三個月以下，男二十一，女十八，三個月至一歲，男十九，女九，一歲至五歲，男十二，女十，五歲至十歲，男四，女二，十歲至廿歲，男四，女一，廿歲至廿五歲，男六，女七，廿五歲至卅五歲，男二十三，女十一，卅五歲至四十五歲，男二十一，女五，四十五歲至五十五歲，男二十五，女九，五十五歲至七十五歲，男十八，女六，七十五歲以上，男三名，女二，共死去男一百五十六名，女八十三口。

州府新聞

●有獎軍債存款發充善舉  
前時中英軍債有獎公司，發行之獎票，其中多未將此項軍債本金領回，現該公司，稟准當地政府，限期七月廿一號以前，到該公司領取，如逾期尚未領回者，即將該款充充慈善經費，所持之獎票，視為廢紙云。

義勇隊長之新委任

吉隆坡商運連君，現已被任命為馬來由義勇隊之第二名小隊長，自三月廿五號起，始生效力云。

柔佛政府招人投票廣告

啟者柔佛國務大臣現欲招人投票在柔佛承造新監獄醫院并及園墻等凡投票之票必須於本年五月廿四號正午以前送到本署便妥此工程圖及詳細條例除拜五及假期之外無論何日自上午九時半至下午四時至政府工部局圖庫處詢問便得政府取票不以價低為全不取均無不可  
英一九二四年五月十二號 柔佛政府工部局啟

碧山亭修路籌辦處招人投票廣告

啟者本籌辦處現擬招人投票承供紅黑石運往碧山亭修路地點以應需用凡投票之票必須於明紅石每碼包車送到該處若干黑石亦應將紅黑石之辦樣運至該處於陰歷四月十五日以前一併交安香馬會館內碧山亭修路籌辦處俾得查閱會以憑取錄此佈  
甲子年四月初九日 修路籌辦處董事部啟

拆夥聲明

啟者大坡橫街門牌廿九號廿一號源順利磚瓦灰店囉厘車出稅生理原在戊午年林與芝充本得生理五厘向無異言今因林與芝志圖別業於三月三十日截止請到公親林正坤先生林雪餘先生兩位駕臨秉公核算清楚林與芝應得生理五厘拆出頂與源順利承受其銀項當公親面前清結清楚倘有與源順利無干來往不明限一禮拜內到來理會清楚逾期乃係自誤與源順利無干至於源順利日後生理盈虧亦與林與芝無涉先此聲明以免後論此佈  
天運甲子年四月初七日  
英一九二四年冥月十號  
承頂人源順利全啟  
退股人林與芝全啟

稅店聲明

啟者振合成號在本坡禧街門牌二百零二號原是黃四嫂開設銅鐵什物生意今將該店面半邊與新長成林金隆開設銅鐵生意日前振合成有與諸寶號往來交易等項係舊人自理與稅店新人新長成林金隆無涉特此聲明以免後論  
甲子年四月初六日  
稅店人林金隆啟

本專收買魚籐

星架坡大馬路四百零一號  
日本商會  
甲子年四月初七日

新世界

巴沙馬路(即夜市)場  
金榜加坡之爺蘭無殺(即猪偶處)  
●本晚之特色  
土生戲劇  
西洋人戲劇  
巫人城市戲劇  
玉樓春潮州戲劇  
棉蘭加連鍾安音樂  
△入場券收銀一角▽

退受聲明

啟者新嘉坡十三行後門牌四十五號延發號布路生理自己未年開張遠記即陳鴻達與彭合生理二份茲因遠記即陳鴻達志圖別業願將名下所得股份拆出受請公親陳愛宜李偉南兩位先生秉公核算就甲子年三月三十日截止所有母利一切即日當公親面前清結清楚嗣後延發號生理盈虧與退股人遠記即陳鴻達無干而遠記即陳鴻達所有前一切債項亦與延發號無涉合行聲明  
民國十三年歲次甲子四月初七日  
退股人陳鴻達全啟  
受股人延發號全啟

廣惠肇方便留醫院鳴謝廣告

福生樓寶號助本院銀二百大元正  
鍾澤泉先生助本院銀一百大元正  
無名氏助本院銀一百大元正  
廣吉昌寶號助本院銀一百大元正  
吳康泰先生經手募捐  
德加大鴨輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀四十元  
零五角  
渣打輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀一百零三元  
正  
南生輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀四十九元二角  
五占  
丹打鴨輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀一百二十七元  
浩生輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀一百二十七元  
大馬鴨輪船房列位先生樂助本院辛亥年捐冊來銀六十一元  
正  
廣州市神農藥行助本院經費捐港銀五十元正  
謹此表揚 以鳴謝悃  
甲子年四月初四日 廣惠肇方便留醫院謹啟

退股聲明

啟者馬馬律萬泰隆藥行生理原日郭美好曾佔有股份茲因伊志圖別業自願將股份退出與李篤靜堂承受經本總司理秉公核算照數結明即日銀字兩換彼此交割清楚自退之後本號生理盈不干郭美好事之恐未週知特此佈聞  
甲子年四月初五日 萬泰隆總司理李伯明啟

鳴謝良醫

鄙人誤遊花國身染梅毒歷請中西醫生調治數月未有見效而病益重幸蒙友人介紹至鄧德我大醫生處調治服藥先生花柳神藥不數日已痊癒至今經已數月未見復發誠花柳國手獨一神藥也特此登報鳴謝並為同病者介紹為先生治花柳接骨跌打癰疽疔瘡痔漏喉風一切難症等症無不應驗如神現寓小坡芒菓路何同裕店內  
電話二五二六  
甲子年四月初五日 鳴謝人楊壽明謹啟

敬頌良醫

張伯衡先生吾潮之良醫也學兼內外心存濟世弟因染本病纏綿兩載遍請中西醫治皆無效果經先生診治未及兩月各病皆除心乃欽佩刻先生移住戲館街萬順利內敬告僑胞抱病者知所問津也此告  
中華十三年五月五號 林典文告

有銀出揭

啟者諸君如有要揭用銀項至少三萬元以上及有妥當產業作按者請向通美行內接洽利息格外從廉倘蒙惠顧無任歡迎此佈  
民國十三年五月十日 大坡羅敏申律通美行內邵甘棠謹啟

業經筆者注意

本公司代理美國法國意大利諸名廠製造之樹棍其堅實耐久價值便宜早為用者所歡迎凡居家所用之摩多車車輪脚踏車車輪多向本公司購置茲為擴充生理起見如係二盤商欲向本公司採辦者其價值格外克己另有特別甘仙酬勞務使利益同沾有志業此者祈前來接洽可也  
民國十三年四月廿九日 漆木街振發興公司披露







言時聲色俱厲，似甚憤怒云。

▲吳鐵城尙欲擴充勢力 廣州市公安局長吳鐵城，近欲擴充其勢力，曾着其督察主任歐陽駒向某商行訂購日本新式步槍六千餘支，爲增加部隊之用，但籌款維艱，致久未成交，嗣得其秘書揭獻計，擬請粵商團助以巨款，爲購槍之費，別與商團合圖警察隊，巡查市面以保治安，此事現尙在磋商中。

外 科 妙 藥

**壳仔膏**

▲壳仔膏有四大功效

一 有生肌拔毒之神奇  
二 有收口過皮之妙用  
三 有潤膚生痛之能力  
四 有退紅消腫之靈驗

▲壳仔膏主治下列各症

疔瘡 橫痃 小兒胎毒 魚口便  
久年爛腳 癰疽 癰癰 腳腫 濕  
湯火 內外痔瘡 癩疥疥毒 虫  
咬傷 統治一切外科破皮毒症

(定價)大盒五角 小盒二角五  
如用不效原銀奉還

▲神效癬藥水

專治陰陽癬金錢癬濕癬乾癬蛇鱗癬  
皮癬對門癬頑癬沙癬隨擦隨愈蓋此  
水具有殺菌止癢性質功效靈驗真皮  
病不二之聖藥也

石總經理處  
叻 何長春 永生堂 萬春堂  
萬川棧 萬昌和 周蘭記

代售處  
南興號 保滋堂 杏生堂 萬同安 福蘭堂  
萬安和 萬山堂 長興堂 仁愛棧 杏和堂  
萬春和 培元堂 萬山棧 大德生 培安藥局

(本坡外埠藥店均有發售)  
峇株吧轄榮豐號 怡保萬春堂  
麻坡劉魚山

總發行所厦門草仔坡萬春堂大藥房啓

甲子年元月初十

廣告商標

啓者暹羅網鑿境內隆興棧火礱所出之青鷹標米向已馳名遠近今叻中米市祇推此庄爲冠蓋其米粒均保粉西施名穀製成顆粒屬圓勻色澤又極潔潤而香甘適口同一米量而此米所得之飯別庄爲獨多是以人皆樂購用之銷暢廣此米來叻向來僅由十間吳祥和一家經理并無分託他人茲更精益求精認真選剔以期



諸君之雅愛爰特將青鷹商標向當地政府註冊存明應報俾暹羅通知但恐有射利之徒以偽亂真或僞作本棧商標或翻用本米袋或以彷彿相類之標希圖混冒用特將此商標圖式登明廣告有以上各等情弊本棧定當控究倘諸君子得知其作僞所在的報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此預告

暹羅隆興棧火礱莊代表王書蘭謹啓

民國十年四月廿九日

治月信前後小肚痛  
治月信前後腰骨痛  
治月信來或多或少或遲或早  
治月信色或黃或淡或瘀或赤  
治遠年閉症近日閉症  
治一月月信來數次多不一  
治月信肚痛大便閉結  
治血山崩血流不止  
治白帶赤白帶淫  
治產二瘀血未清  
治一後月胎動月信或肚痛  
治三四月胎動月信或肚痛  
治五六月胎動月信或肚痛  
治似孕非孕企頭暗痛  
治子宮虛冷多年未孕  
此丸專治婦科等症 如孕婦被  
之症 皆可放心吞服 不用戒口  
亦無別藥發售 該丸若非萬全

新嘉坡牛車水大馬路大陸公司披露

啟者本公司創設是書經有年所內會商號住址有二十  
 五萬以上及零數分類之商號另編欄題亦有二千店戶  
 在內每年出版一次然凡一切工廠商店住址及倫敦與  
 鄰埠之出口貨商店運出之貨品隨地及外國所給之  
 價值輪船所往之埠名啓行來往之時日莫不詳細詳明  
 是書便可一覽按圖索驥至於英國內地所有大埠之實  
 業商號著名客商以及關於商務之要點均皆詳細載入  
 如有辦外國貨者不可不手一書也每本取價二鎊（郵  
 費在內）如蒙賜顧請將銀款匯下然後發還付上如空  
 函定購恕不應命  
 商界諸君如欲尋代行者可將實名并登入書內取回  
 印費三十司令如大張廣告則由二鎊英金起至十六鎊  
 英金止

The London Directory Ltd,  
 25, Abchurch Lane, London, E. C.

倫敦只治街  
 門牌壹號倫敦商務指南有限公司

英一九一九年八月十九號



等轟炸品。不日當可實行。但慮城有海潮所限。施用地雷攻。工繁效少。經去年一度試驗之失敗。已足證明難圖成功。惟聯軍所云。不外一種喧傳作用。如粵軍不舉行反攻。縱使再壓三閱月。雙方對峙之局。諒亦無甚變動也。當此東江相持中。西江方面。忽有緊急之消息。據聞陳炯明近以往與聯軍相持於東江。雖能拒絕聯軍之侵入。但欲擊而破之究不容易。故特派蘇慎初向西江方面活動。與李濟琛梁鴻楷鄧潤琦等接洽。並持蘇氏以西路總指揮名義。聞李梁等憶客軍之橫行。已表示同意。沿廣三以迄三水之漢軍。突然宣佈戒嚴。即有所聞於西江不穩之消息。最近兩陽方面粵軍。忽爾自行撤退。聞亦與西江問題有關。蓋欲引南路聯軍之深入。屆適合時機。西江始猝然爆發。使孫文不得不抽調東江部隊抵禦。日來劉震寰移師肇慶之說。蓋傳社會。即藉以鎮懾西江。查劉部戰術力薄弱。絕非李梁等之敵。果西江變動。竟成事實。孫文非抽調東江其他部隊往援。未易壓止。對東江兵力既減。援閩粵軍是時已可返兵。奮起反攻。聯軍料難維持原有陣地。或被粵軍再逼廣州。亦未可定云。

▲台山之拉夫怪聞 卓仁機余英揚等部隊。於廿三四等號。由口出發。需夫挑物。故往各街。逢人便拉。帶返旅部繃紮。由各被拉者之親人抵部請求。該軍官卓天福楊生發等。視其之身價有無。或三五百元。或一二十元。任意勒罰。得數款。然後釋放。有南門大街寶利豆腐店李保寧為卓部拉去擬罰十五元。甫放出營。又被楊部拘留。率被勒罰十七元。李以重拘罰。迫將舖歇業回家贖匪。最不幸者大亨利黃百臻。因祖母逝世。四處向人告貸。得銀四十元。赴城備購棺木。并延治喪之需。詎至東門直街。被兵拉去。搜括淨盡。仍銷禁於團部。隨由親人聞耗。到部多方說情。率以十二元贖出。復人揭借些款。若老嫗赴城代辦喪葬的物云。這等軍隊。所為此。誠盜賊之不如矣。

▲未購手票者留押 昨日警察六區署。發出傳票數百張。往各店之未購短期手票者。各店一經被傳。多手足無措。一時急。有臭衣而購手票者。有與人賒借而購手票者。情狀極為憐。聞是日得款頗鉅。有數人尙被留押。須繳購票款始得釋云。

此紫蘭爽身粉乃本行之特製者能令肌膚細嫩且能除却一切之皮膚之患若浴後用之確能使皮膚生涼遍體愉快誠日常用品之可少者也 每罐價銀四毫

雙妹牌保髮香油

**Kwong Sang Hong & Co., Ltd.**  
(Incorporated in Hongkong)

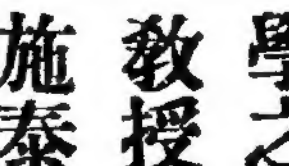
香港  
廣生行有限公司

◀號六十八百九千一話電▶

溯自有星架坡以來歐美酒店多如林立獨我華人未曾開設而各界名士遙臨此地殊深缺恨本主人因見及此是以多方選擇得小坡勿勝士巴沙律七十七號即當年西人之大酒店也地點最爲適中空氣極爲清爽週圍大院屋裏寬敞樓上房位均有騎樓今本酒店點綴愈加雅緻陳設俱仿西式每房皆有風扇電燈喊鐘各自澡堂樓下則有西餐茗菓酒水雪羔日夜常便至於悅情則有打波檯以消遣遊覽則有電汽車以乘興稽帷暫仕堪當游目騁懷小作逗遛亦足暢叙幽情茲擇於本月十八號開張各界貴客惠然肯來無任歡迎且住食相宜甚屬服格外週到以副僑胞之雅望焉

## DIFFERENTIAL

德國 Akt-en-Gesellschaft Hor-rona, Germany. 新出  
之(沙西連)藥片係根據當代研究性



之學理而發明功能延長青春與提神壯體

函索即寄 每盒四十粒銀二元  
星嘉坡小坡大馬路神農大藥房爲  
南洋總代理

**Sole Agents**  
**The Medical Office.**  
300-302 North Bridge Road, Singapore

●神效虎標消風清快水——可以面試——購者快來

圖內某虎先生 見一位老  
先生與病者診脉 問曰老  
先生你看此病 應用何方  
老先生答曰 以我淺見  
當用 藿香正氣散 虎先生  
問曰何日可愈 老先生答  
曰 至快亦要二個禮拜  
虎先生又問病者曰你病有  
幾天 病者答曰有了七天  
腹脹如鼓 大便不通 虎  
先生對老先生曰據病者所  
言 若待二禮拜 方可醫  
好 令病者痛苦難堪 老  
先生醫亦拙矣 老先生答



曰 老夫醫拙 請問先生  
 有何高見 能使病者速愈  
 虎 先生曰此病乃風熱蓄  
 積所致 若由我醫 只消  
 二個點鐘就好了 老先生  
 曰二個點鐘 即可醫好此  
 症 我不敢信 虎先生曰面  
 試面試 當時虎先生即用  
 虎標消風 清快水半罐 給  
 病者服之 約一點鐘許  
 那病者 即大便秘穢 臭不  
 堪聞 瀉後腹脹立消自在  
 如常 爾時老先生始向虎  
 先生嘆服云 敬告同胞如  
 遇 便閉腹脹等症 請即購  
 服虎標消風清快水 其神  
 效 蓋空前未有焉

中英荷法暹各屬總批發處石叻厦門街門牌一百一十四號仰光永安堂大藥房分行主人胡文虎豹謹識



廣東新聞四

石萬安公司參茸藥材行

總經理 朱大同濟眾水

此藥水功用最宏。效力最速。活人最多。中外久已著名。已用

過者。無不視為家庭行旅之珍品。活命之藥王也。其功用專治一切輕重痧症。霍亂吐瀉。絞腸抽筋。時行核疫。心痛腹痛。中風中痰。傷風發熱。山嵐瘴氣。水土不服等症。最為特效。即無病服之。亦能健胃壯神。且能驅除未發之伏病。今為利便僑胞起見。特在石叻分設發行處。其批發價目。均與香港無異。

諸君光顧。請就近接洽購辦可也。

分售處

吉隆	馬六甲	泰安藥局	芙蓉	萬山和	泗水	和德號
瑞春堂	保安藥局	萬生棧	板城	存生堂	仁安堂	
廣豐和	杏春堂	太平	萬和安	杏濟堂	日里	保和生
麻坡	劉萬安	吧城	漢商公司	濟安堂	大和堂	濟安棧

星加坡總發行所 門牌十號 萬安公司啓

民國十二年十月廿九日

南洋總售 石叻庇能怡保太平金保 會豐商行

自武大五合文

批發價目格外克己

每瓶一元 每打十元

老 寶 寶 寶  
 還 本 國 貨 車 青  
 重 片 本 國 貨 車 青  
 YOHIMBIN  
 TABLETS  
 THE "PACIFIC"  
 BRAND  
 泉 淮 註 冊  
 國 商 標  
  
 街 康 永 昌 瑞  
 藥 藥 西 昌 瑞  
 THE SUI CHEUNG  
 215-217 MEMORIO BUILDING  
 NO. 41 & 43, N. Y. 2nd STREET  
 HONGKONG, CHINA

○○○○○○○  
建造家宜注意  
十四年前本公司輸入  
此種鐵網在一千九百  
零六年介紹此種鐵  
行于市上本公司細心  
研究此鐵網乃近今半  
造屋宇係一種必之需  
裝配品如承辦者價格  
務求克己

鐵網

**Guthrie Co., & Ltd.**  
*Incorporated in Singapore*

牙直利有限公司啓

本公司之鐵網乃一重  
上鋼所製該網特  
數吋度不一需用  
是源網從

此丸功用不論婦女靜室女靜女一切婦人有月事各病者皆可放心吞  
期前約五六日每早晚吞服一次每次吞一粒用清茶鹽水送下俱合不必嚼爛不用戒口  
服後腹內畧有些微痛乃藥氣運行去瘀生新耳母容疑慮如法吞下經期必有準繩身體  
健康精神暢適真女科中護身之寶屢試屢驗之良藥也

此丸可治一經血逆行一稿不循常道此丸可治一經水紫淡經紅此丸可治經水黃如米  
指此丸可治一經水寒凝成塊此丸可治一經結此丸可治一經前後及經行時腹內脹痛  
此丸可治一氣虛血少或痛或身熱白帶赤白淫血崩此丸可治一經來時淋漓不止此丸  
丸可治一經水或或多或少或早或遲此丸可治一似孕非孕沾寒沾冷時常吞酸愛厲此丸  
可治一子宮發冷或子宮虛冷此丸可治一產後蓄瘀熱入血室此丸可治一胎動不安

〔每瓶一元〕 〔每打十元〕

夫軟弱之症皆由真元耗傷此乃男子之通病也受病者不得良方醫治及兄以陳陳相因除燥烈之品此無秘訣害世誤人足鮮羞男婦姻以慾念過勞以致神昏眼倦腰腿酸軟步履辛勞患斯症者以為醫藥罔效搔首問天今本醫生精心研製製麟鳴育亨賓固本片服之最為靈驗此藥片用育亨賓樹皮製煉成精合以貴重品化學製惟極和平無燥熱霸烈之弊有返老還童之功專治軟弱無能及一切虛弱等症最為靈驗服之龍馬精神神年廣嗣無論皓首老人青年弱體連服一禮拜本元培厚活潑生機操勞可待無論何種補品均未有此功效老而益壽之靈丸補身之寶筏語不虛天地之化育易曰本充足足以幹事惟此育亨賓有焉謂予不信請嘗試之經驗者所願保證書多不勝載總以過來人乃能道其詳

（每打一十五元）

【批發特別克己】

鸚鵡牌補肺止咳丸

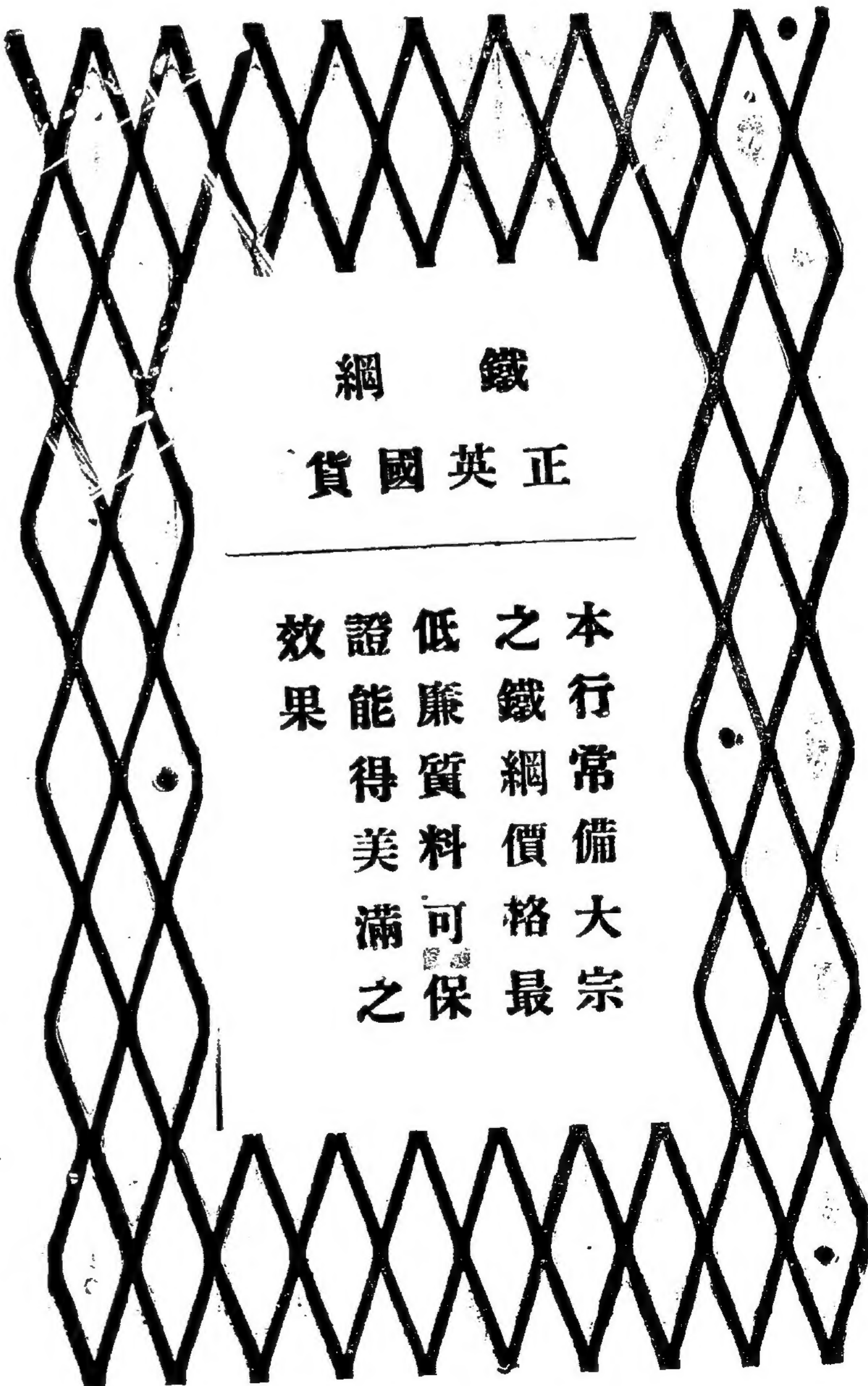
總代理 香港永樂街瑞昌西藥行  
石叻 庇能 太平 會豐商店



體 拜 一

機關、雜費一切、茲降傳單於後、同業衰頹、  
稅新捐、名目百出、物價騰貴、中產無以爲生、商業衰頹、  
傷困之不振、切膚之痛、人盡能言、無俟再贅、此次海軍組  
令落庫、發貼通告、欲與民更始、蠲除苛稅、此固厘人所  
稱慶者也、惟言之非艱、行之維艱、荷厘人知不建議具體  
、要求實行、並一面自組財政機關、於軍政費必要限度內  
籌應付、則官廳必仍循故轍、救濟目前、譬之治病、換湯  
藥、究有何益乎、敝團體爰聯合各界組織財政委員會、  
會爲機關、推舉負責之財政委員、一面要求楊司令寶麟前  
蠲除苛稅、對於逐月必需經費、以最小限度、編成預算要

主 王 湯 合 混 防 註 特 經 隊 原 海 軍 民 后 居 者 如  
 啟者本拍賣人奉命定於一九二四年六月十一號禮拜三日下午二點鐘在香港寶靈頓峽道東香港電車公司廠場內將蒸汽電力發機器全部當眾拍賣其機件計開如下  
 鍋爐 畢角及威路士廠造鍋爐二個每個約有火位三千六百五十四方尺每小時化水一萬二千磅常用汽力每方寸一百六十磅每配有鐵鍊式爐巴  
 汽機 睡癡金邦邦汽機一副由日士及譚機器廠製造馬力四百十八匹帶行三百個其路滑直接生電氣機五百五十個滑每分鐘直立癡水金邦邦汽機一副由卑利士及麼今廠製造馬力一百五十個其路滑直接生電氣機五百五十個滑每分鐘行二百五十週生汽喉等齊全  
 附助機 亞連丹担廠造金邦邦汽機一副帶行二十五個其路滑直接生汽機一百一十個滑每分鐘行五百週  
 的橋廠造發電機一副五百五十個其路滑一百一十個滑每分鐘行五百週  
 林明頓廠二盤油渣機一副帶行十五個其路滑直接生電機一百五十個滑每分鐘行四百週  
 分電流機關 配置光滑石版各件完全分發電流運行生電機與助機  
 以上機件有圖錄印發如欲再知詳細情節者請向本拍賣人詢問拍賣章程照定章  
 一九二四年五月五號 肆五  
 香港拍賣人樓勿行啟



鐵網

正英國貨

本行常備大宗  
之鐵網價格最  
低廉質料可保  
證能得美滿之  
效果

Sole Agents William Jacks & Co

威廉士公司

(三六七甲)

清導丸  
能保  
閣下  
神充足

欲求身體健康壯安樂

必需使身體內外清潔是為主要是以欲求內腑清潔使身體  
康壯必須常服紅色清導丸以清腸胃積垢內腑清潔則精神  
爽健目有精彩皮膚光潔可免黃萎之患且去紅瘰瘡癰等患  
矣江蘇無錫堰橋鎮成德典內吳吟民先生來書云鄙人衛生  
欠講起居失調致患大便秘結肝火上升諸疾悉至漸漸面色  
枯槁夜睡不寧延醫服藥終不見效幸友人勸服清導丸不期  
服甫三日即見功效於是續為購服非惟諸疾爽然若失則精  
神肌肉亦較平昔強壯洵稱唯一良葯紅色清導丸專治大  
便秘結 肝火上升 胆汁不和 疾病頭痛 頭暈目眩  
胸悶飽脹 口氣穢濁等症可減痔瘡痛苦能使肝經和平也  
凡經售西葯者均有出售或直寄叻銀六角至星加坡馬六甲  
街三號韋廉士醫生葯局原班郵奉一瓶可也

中國之長城所以禦外侮

司各脫乳白鯊魚肝油 保護身體使勿受病

可謂與長城同功

常服司各脫油可增長氣力保護身體肺部不為咳嗽傷風

所侵犯

真正司各脫油包上必印漁夫負魚商標

日服三次每次一匙君之身體自然健旺

各大藥房出售

著名已五十年

商標

SCOTT'S Emulsion

新加坡莫娘有限公司唯一代理



▲▲奉天將開國民會議

▲▲川東戰況與川局內幕

十五日漢中函。在最近一星期以前。盛傳川東發生變化。重慶且有失守之謠。經向軍界探詢。知川東軍事。日前雖稍有變動。惟絕不如外間所傳之甚。熊但反攻重慶。自成都爲楊森攻下。後。即時有此計畫。第因袁祖銘所部對軍。劉存厚所部川軍。及王汝勤所部北軍。均分布於重慶附近各要隘。頗難得手。日前渝萬間駐軍毛團。受熊但金錢煽惑忽然叛變。並將渝萬間電線。折毀數段。致援川軍消息隔絕。故援川黔軍龍尙文部。得由綦江北上。直抵接龍場。張冲余際唐兩部。亦攻至江津。期與龍軍會合。進窺重慶。渝軍方面。外有強敵之來攻。內有變兵之擾亂。一時頗覺應付之易。嗣經盧金帥長將變兵毛團擊散。又將渝萬被奪電線修復。於是前方各軍。得以一致禦敵。遂由袁祖銘通令各軍。於八日實施總攻擊。熊但軍反攻氣盛。而所部槍械。不及六成。仍係外強中乾。江津南川綦江。均先後爲援川軍所奪回。周西成鄰某團長。且至渝投降。熊但大隊。均退至綦江縣屬之南平鎮。旋又敗退巴城。袁祖銘最近又來一電。報告熊克武因餉械兩缺。已將所部第三旅。交石青陽節制。業僑顧德基由土城赴瀘。向唐求援。但部亦圍於合江。其逃至渝投降者。達二千餘人。均撥交第十師長劉善徵收編。他亦有離川赴粵之說。是熊但實力。已無反攻之可能。而川東方面。不致再有若何之變化矣。

順川省局勢。是否因熊但勢力減而大定。亦至可研究之問題。就目前情形觀察。川省大志。似不在外線而在內爭。蓋權利之支配難均。諸將之意見互歧。其結果或至自相火併。引起再度之大戰爭。亦未可定。據新自重慶歸鄂之某君云。洛吳對於楊森之自稱省長。頗爲不悅。第以熊但尙圖反攻。故尙隱而未發。但暗中則分電袁祖銘劉存厚王汝勤等。務將渝萬間防務紮置周密。同時並將瀘西之永川榮昌資中瀘縣。以及成都附近之金堂新都梓潼華陽等處。分別駐以重兵。一俟將熊但實力消滅後。即發表川省之督長命令。若楊森抗不服從。則以兵力迫令。

▲▲加拉罕又請取締白黨

京訊。四月十六日。俄代表團曾致牒外部。促當局履行取締白黨之照會。內容謂中國地方當局庇護白黨。並令軍隊助白黨劫掠俄邊。每次事後皆遁回華境。俄代表團業於本年二月八號及十八等日照會外部。詳列事實五十件。并表示蘇聯政府已忍無可忍。請外部從速取締。勿容再生擾亂事件。外部曾於同月十七日答覆。聲言已嚴重取締。但據事實。與外部所言者。並不相符。白黨及中國地方當局仍活動如舊。雖據外部覆牒。中國當局已將俄代表團列舉之事實通知地方當局。令其嚴行取締。但劫掠事件仍屢發生。蘇聯政府為維持和平及安寧起見。現提出下列二項要求請外部從速答覆。(一)迅速設法實行取締滿洲境內白黨之活動及其結合。對於東路地帶以內者尤須注意。(二)將中國當局取締白黨辦法及結果。迅速照會蘇聯政府。

敬稟者頃接京報家主李鐵岑先生

顯妣李老太太陶太夫人痛於夏歷三

月十五日壽終京寓內寢特此報

聞

西華律  
陵李宅家人稟報

甲子年四月初七日

此乃德國白密酒於歐戰前銷暢極廣東方各國及全球  
各國無處無之此嘜誠爲白密酒之最老者其物之精良  
可担保其與前者無異凡售賣此酒各商均覓利不少飲

St Pauli  
"Girl Brand" Beer



Chop Prompan

家非常歡迎以  
其價目物質又  
均遠勝別家者  
也 君當購飲  
時務須購買女

子嚙自密酒此酒最宜熱帶之用經歷五十年之經驗始  
有今日之優良者也決無變酸發毒之患此佈

民國十二年五月十一日

Sole Importers:- F. S. & F. M. S.  
African & Eastern Trade Corporation, Ltd.  
(INCORPORATED in ENGLAND)  
Singapore

人理代一唯府州四及府州三  
啓司公限有務商方東洲非

員隊務義防消界華

聲稱彼曾精神衰殘身軀軟弱服用韋廉士大醫生紅色補丸得獲健全精神衰殘非獨終身受累困苦且大受損失即如失其康健失其安樂失其金錢是也如果閣下之血液淺薄無力必起病源頭痛之患如若閣下之消化機體不健全胃力薄弱則腦筋疲乏難以照常從公辦事惟有調補血液使腦力強健則體質康壯則辦事有興營業可以發展且享厚利能得真趣矣或閣下如何能使血液充盈腦筋強健惟韋廉士大醫生紅色補丸乃是精神衰殘之聖藥可使身體康強復原者也即如上海南市恆隆同記號小主人張世琦先生之證書足可為繼續矣張君雖服買又獲壽界消防義務之職其來示云鄙人今春忽覺頭眩之疾耳鳴眼花身心困苦遍投名醫診治毫不見效大抵腦系虧損所致後在貴局購服紅色補丸二瓶按時服下其覺身疼骨痛春至秋連服五瓶精神頓復原狀細思鄙人當然全愈皆賴貴局之紅色補丸藥力靈效所致也今奉小影一幀以作記念專此鳴謝 韋廉士大醫生紅色補丸能使男女身體強健康壯復原功力相等專治 血薄氣衰 腦筋衰乏 少年虧傷 胃不消化 瘋濕骨痛 腎尻酸楚 筋系刺痛 脚氣 浮腫 皮膚諸症 乾濕癬疥等患對於婦科各症尤為神效凡經售西藥者均有出售或直向星架坡韋廉士大醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶八元郵力在內

閣下曾閱此衛生小書否乃是奉送也 印有精美小書名曰體壯力強如何可得如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原班郵送不取分文

DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

發熱 及服  
嬰孩  
自己  
藥片  
時時  
夜啼  
全愈

浙江溫州府師範金生君娶稱嬰孩自己藥片為  
有益於人類之藥品也何故耶請觀以下所列來  
函便可知矣小女提提出晝時時夜啼發熱大便  
又澀結無常驚風多睡無效嗣友人吳君伯子示  
以名嬰孩自己藥片依事服服即止便消諸病  
不發復晝日增鄰人親友子女之有同病者各人  
每告以可服自己藥片莫不藥到病除然斯誠有  
益於人類之藥品也



嬰孩自己藥片乃是著名韋廉士醫生所創製專治嬰兒及小孩尋常各症之靈藥如拿摩無從購買請即寄叻銀六角至星加坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購原班郵奉一瓶可也每六瓶三為郵力在內



▲國際聯盟會將抗議種烟

▲▲時事要電一束

動程克代閣、  
擬發行新國債票、電奉張徵

交涉。俄方原俟我內部變化，再

▲▲▲**蒙古議員質問**

有私人團體。遣員來京觀察。

宣佈黃金油及各藥之靈驗

此藥實熱帶易患之病不地三

甲子年二月十一日

名譽會長 王嘉祿  
共仲夫

趙文煙 董太和  
傳孫烏 卓天文

十五元正  
星洲南安會館

現籌辦處暫設在源順街  
四十一號如有函信賜

邑僑如遇林穆羣先生持有本會正印者希即照交勿延爲

端蒙分校業由小坡同人發起籌集

永樂記  
李兩發  
陳梅坡  
新興廊

十三年五月六日

正生帝 邱雁賓

吳康泰  
朱奇軒

甲子年四月初二日

詩士丹輪

康一砲車

八兩百四十一庄 紅烟完納

1. The first step is to identify the problem. This involves understanding the nature of the problem, its scope, and its impact on the organization.

*Journal of Interpersonal Violence* 26(1) 10-28  
© The Author(s) 2011  
Reprints and permissions: <http://www.sagepub.com/journalsPermissions.nav>

青島

此丸能消解穢濁

退濁止淋消解惡毒而扶元

解毒除淋  
神效極速

大并金壹元  
總經理

佛山快子街中法藥房

...

里

[illegible]



眼之衛生  
再續

(甲)光線充足。雖不可有過分之量。但當足供應用。光弱者則  
明晰不明。(乙)光線須來自適宜之方向。(丙)物象與攝影機(或  
眼)之間。須有適當之距離。換言之。該物象須在光學上可以成  
影之點。(丁)物象之形體愈大。其印像亦愈明瞭。反之物象之  
形體愈小。其印像亦愈不明。

譬如吾人讀書。必於天氣晴朗時在窗前誦讀。讀時背窗而坐。使光線悉射於書上。以反射其字像於眼中。結果必字字明晰。蓋其人遵守以上四種原則。即光線充足。光線之方向適宜。物象之距離適宜。物象之大小適宜。但若午後讀書。光線尙足。而該書亦饒有興味。故讀不輟。直至暮色陰沉。不復能辨。是豈不覺天色之垂暮乎。故光線之去甚漸。而吾人之眸子。亦漸形展大。以納較多之光線。故仍繼續讀之。此種過誤。吾人每易犯之。不知此即成爲近視最普通之原因也。

以上關於自然光學者。至於人造光線。尤爲要緊。譬如有一貧寒學生。讀於薄弱之燈光下。必易使其視力衰減。中國內地有無數之貧寒學生。刻苦之商人。與夫刺繡之女工。所用之燈。光線不足。黑影幢幢。其情形殊爲可憐。所幸今日居民。苟未  
在窮鄉僻壤者。無不購用光線較強之煤油燈。然其燃燈之法。尚有研究之價值。姑待他篇論之。

(未完)

# 承退股告白

啓者本坡老爺宮街卅一號萬昌和藥店從前由曾麗春當總司理之職現因志圖別業願將名下所占之股份及用曾生才曾生權等名義所占之股份概退與何鐵一承受准於陰歷三月廿九日交易清楚俟他日前曾麗春有用萬昌和圖章揭借銀兩及來往賬項等數請即來本對明白若查對無訛者概歸承股人何鐵一負責清理倘有不符及扣保華洋羅轎股份單據等情祈速向經手人理明如不理交一經交易之後概與萬昌和無涉至於欠到本號賬項亦須依期交來由何鐵一簽收或委任接收條到領以昭謹慎嗣後萬昌和照常營業所有生才曾生權概與退股人曾麗春曾生才曾生權等無涉特此聲明以免後論

上海保險公司增加資本廣告

啓者本公司以十年來營業日見發達保務與時俱增前集備資本  
百萬元今增加爲**三百萬元**舉凡輪船舖屋貨物傢私裝修  
車等皆可受保本公司**信用鞏固賠償通融迅捷**久  
吾僑胞所洞悉諸尊其欲長守富貴**無水火意外損失**之虞  
請到本公司面商無任歡迎之至

本公司住址星架坡玻璃後街門牌廿三號電話一五零三  
Shanghai Fire & Marine Insurance Co., Ltd  
(Incorporated in Hong Kong)

上海保水火險有限公司謹佈

中國益明眼鏡公司

本公司專辦世界最新  
式眼鏡批發製造各種  
科學鏡片  
驗光准

確定價克己

諸君有意配鏡者請到敝公司一試

山街新屋四十八號

香港  
朱中興

朱中興救時普濟水治病危急重症  
眞有起死回生之功救急扶危  
之力。有奸商運來假冒朱  
中興救時普濟水偽藥發售  
以圖射利害人誤世喪盡  
天良本主人有鑒於此特  
托石叻松栢街門牌七

衛安公司在南洋  
華島全權總代理發  
行各埠商號如有  
就近採辦者可  
與衛安公司  
接洽方是幸  
中興救時  
普濟水正

也批  
一價  
從廉

頭刺身熱  
 傷風咳嗽  
 山嵐瘴氣  
 胸膈飽滯  
 心胃氣痛  
 急重痧症  
 絞腸抽筋  
 新久發冷  
 中暑發熱  
 中風中痰  
 翻胃嘔吐  
 肚痛不止  
 不服水土  
 時症核疫  
 蟲毒氣瘡  
 風濕骨痛  
 風火牙痛

紅白痢症  
 過身困倦  
 抗癰瘡癰  
 行船嘔瀉  
 以上各症均皆  
 經男女大小  
 孕婦俱皆合服

濟世

貨也相  
 發價  
 一從

施林氏除痰止咳水

日復連聲咳嗽  
男婦老年咳嗽  
肺癆肺萎咳嗽  
咯血內傷咳嗽  
痰濕氣滯咳嗽  
痰喘氣急咳嗽  
喉癢虛寒咳嗽  
少年發熱咳嗽

運咳必止藥到病除真治  
之第一聖藥也

**總發行處**

石叻坡  
街門牌

衛安司公 七號

各埠藥房  
均有代售

# 除痰止咳水

林氏施

主治  
 胃感風寒咳嗽  
 日夜連聲咳嗽  
 男婦老年咳嗽  
 肺癆肺萎咳嗽  
 咯血內傷咳嗽  
 少年發熱火  
 喉痛虛寒  
 痰喘氣食  
 痰濕氣滯  
 逢咳必止藥到病除  
 之第一聖藥也

總發行處  
 衛安公司  
 各埠  
 店均

總發行星嘉坡松柏街  
門牌第七號衛安公司

分售處

衛安公司  
吉隆坡  
廣生號  
芙蓉埠  
致藥房

麻坡  
天福隆號  
吉打  
廣益商店

痛 背



血之清濁惟腎是賴腎強則血清人健腎弱則血濁人病其最足疲乏腎力而致腎弱血濁者莫酒色若發現之病情爲手足酸痛肌肉振動精神恍惚胃呆頭暈目眩背痛腰痛膀脫失司小便不清水腫沙石淋大脚瘋腎筋痛腦系痛心悸等總之腎病見端不一惟因病人之體質有強弱及嗜好之各異故發現之病情亦各不同且有病勢快慢之分要之不外乎腎病也治之宜早毋使延久釀成不治之症兜安氏秘製保腎丸助腎力解血濁祛風濕利小便清水腫補虛損凡病之屬於腎者服必奏效也

此丸專治內腎之症  
 背脊痠痛風濕盜汗  
 初濁每此丸空服此  
 中外真良藥也

兜安氏氏丸

DOAN'S  
 BACKACHE  
 KIDNEY PILLS

專治腎病之無上品  
兜安氏秘製保腎丸

各埠藥房均有出售每瓶洋一元四角每打洋十四元正

上海江西路七十一號兜安氏西藥公司啓











# 刊報新滙總叻石

中華民國三十三年五月二十二日禮拜一

▲滙票行情一覽表▼

滙香港	銀行掛牌百圓貼銀行	三圓二五	滙汕頭	兌現(七)百圓貼銀行 銀票(兌)百圓貼銀行	二圓七五	滙廈門	銀行掛牌百圓貼銀行	一圓二五	滙福州	銀行買票百圓貼銀行	二圓二五	滙安南	銀行掛牌百圓貼銀行	五圓二五	滙上海	銀行掛牌每百圓值	七十四兩七五	滙日本	銀行掛牌每百圓值	一廿六圓	滙呂宋	銀行掛牌每百圓值	一廿一圓半	滙暹羅	銀行掛牌每百圓值	廿九圓六五	滙仰光	銀行掛牌每百圓值	一廿四圓七五	滙高浪	銀行掛牌每百圓值	五十四圓六五	滙紐約	銀行掛牌每百圓值	三十三圓二五	滙雪琴	銀行掛牌每百圓值	三十三圓二五	滙吉打	銀行掛牌每百圓值	一廿五圓	滙望眉	銀行掛牌每百圓值	一廿五圓	▲印度盾▼	每百盾值	六圓零六	滙檳城	銀行掛牌每百圓貼銀行	二角五占	滙加勝吧	銀行掛牌每百圓值	一圓半零三	滙泗水	銀行掛牌每百圓值	一圓半零三	▲爪哇盾▲	每百盾值	半一圓零角	三吧壟	銀行掛牌每百圓值	一圓四角	滙倫敦	現銀票(申)圓值	三司令四圓三	金葉每望角	七十二圓三角	英國金盾每個	九圓九角五占	花旗金盾每個	十圓一角	▲銀價市情	天今	三十三圓七五	首錫土	價一百十五圓八七五	庫	價一百十五圓三七五	(初七日)	兌一百五十丹																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
食甘蜜	無	兌	食甘蜜	無	兌	三號蜜	無	兌	白椒	二十九圓	地島椒	一十七圓	一柳干	一十一圓	二柳干	十圓九角	幼五	十二圓五角	中粒	一十三圓	幼粒	十二圓五角	碩我粉	六圓	中庄粉	五圓八五	碩我粉	十一圓半	巨港	十一圓半	二號冬	十圓七五	萬惹冬	十圓七五	二號冬	十圓七五	昔仔越	十圓七五	共號新	十三圓七五	粗花糖	十三圓五五	廿號赤	十五圓七五	粗花糖	一十一圓	幼花糖	三三五	英國乳	二角零五占	美國乳	三角六占	號一白布	三角六占	號一白布	三角六占	號二白布	三角五占	號二白布	三角五占	號三白布	三角四占	號三白布	三角四占	號四白布	三角三占	號四白布	三角三占	號五白布	三角三占	號五白布	三角三占	號六白布	三角三占	號六白布	三角三占	號七白布	三角三占	號七白布	三角三占	號八白布	三角三占	號八白布	三角三占	號九白布	三角三占	號九白布	三角三占	號十白布	三角三占	號十白布	三角三占	號十一白布	三角三占	號十一白布	三角三占	號十二白布	三角三占	號十二白布	三角三占	號十三白布	三角三占	號十三白布	三角三占	號十四白布	三角三占	號十四白布	三角三占	號十五白布	三角三占	號十五白布	三角三占	號十六白布	三角三占	號十六白布	三角三占	號十七白布	三角三占	號十七白布	三角三占	號十八白布	三角三占	號十八白布	三角三占	號十九白布	三角三占	號十九白布	三角三占	號二十白布	三角三占	號二十白布	三角三占	號二十一白布	三角三占	號二十一白布	三角三占	號二十二白布	三角三占	號二十二白布	三角三占	號二十三白布	三角三占	號二十三白布	三角三占	號二十四白布	三角三占	號二十四白布	三角三占	號二十五白布	三角三占	號二十五白布	三角三占	號二十六白布	三角三占	號二十六白布	三角三占	號二十七白布	三角三占	號二十七白布	三角三占	號二十八白布	三角三占	號二十八白布	三角三占	號二十九白布	三角三占	號二十九白布	三角三占	號三十白布	三角三占	號三十白布	三角三占	號三十一白布	三角三占	號三十一白布	三角三占	號三十二白布	三角三占	號三十二白布	三角三占	號三十三白布	三角三占	號三十三白布	三角三占	號三十四白布	三角三占	號三十四白布	三角三占	號三十五白布	三角三占	號三十五白布	三角三占	號三十六白布	三角三占	號三十六白布	三角三占	號三十七白布	三角三占	號三十七白布	三角三占	號三十八白布	三角三占	號三十八白布	三角三占	號三十九白布	三角三占	號三十九白布	三角三占	號四十白布	三角三占	號四十白布	三角三占	號四十一白布	三角三占	號四十一白布	三角三占	號四十二白布	三角三占	號四十二白布	三角三占	號四十三白布	三角三占	號四十三白布	三角三占	號四十四白布	三角三占	號四十四白布	三角三占	號四十五白布	三角三占	號四十五白布	三角三占	號四十六白布	三角三占	號四十六白布	三角三占	號四十七白布	三角三占	號四十七白布	三角三占	號四十八白布	三角三占	號四十八白布	三角三占	號四十九白布	三角三占	號四十九白布	三角三占	號五十白布	三角三占	號五十白布	三角三占	號五十一白布	三角三占	號五十一白布	三角三占	號五十二白布	三角三占	號五十二白布	三角三占	號五十三白布	三角三占	號五十三白布	三角三占	號五十四白布	三角三占	號五十四白布	三角三占	號五十五白布	三角三占	號五十五白布	三角三占	號五十六白布	三角三占	號五十六白布	三角三占	號五十七白布	三角三占	號五十七白布	三角三占	號五十八白布	三角三占	號五十八白布	三角三占	號五十九白布	三角三占	號五十九白布	三角三占	號六十白布	三角三占	號六十白布	三角三占	號六十一白布	三角三占	號六十一白布	三角三占	號六十二白布	三角三占	號六十二白布	三角三占	號六十三白布	三角三占	號六十三白布	三角三占	號六十四白布	三角三占	號六十四白布	三角三占	號六十五白布	三角三占	號六十五白布	三角三占	號六十六白布	三角三占	號六十六白布	三角三占	號六十七白布	三角三占	號六十七白布	三角三占	號六十八白布	三角三占	號六十八白布	三角三占	號六十九白布	三角三占	號六十九白布	三角三占	號七十白布	三角三占	號七十白布	三角三占	號七十一白布	三角三占	號七十一白布	三角三占	號七十二白布	三角三占	號七十二白布	三角三占	號七十三白布	三角三占	號七十三白布	三角三占	號七十四白布	三角三占	號七十四白布	三角三占	號七十五白布	三角三占	號七十五白布	三角三占	號七十六白布	三角三占	號七十六白布	三角三占	號七十七白布	三角三占	號七十七白布	三角三占	號七十八白布	三角三占	號七十八白布	三角三占	號七十九白布	三角三占	號七十九白布	三角三占	號八十白布	三角三占	號八十白布	三角三占	號八十一白布	三角三占	號八十一白布	三角三占	號八十二白布	三角三占	號八十二白布	三角三占	號八十三白布	三角三占	號八十三白布	三角三占	號八十四白布	三角三占	號八十四白布	三角三占	號八十五白布	三角三占	號八十五白布	三角三占	號八十六白布	三角三占	號八十六白布	三角三占	號八十七白布	三角三占	號八十七白布	三角三占	號八十八白布	三角三占	號八十八白布	三角三占	號八十九白布	三角三占	號八十九白布	三角三占	號九十白布	三角三占	號九十白布	三角三占	號九十一白布	三角三占	號九十一白布	三角三占	號九十二白布	三角三占	號九十二白布	三角三占	號九十三白布	三角三占	號九十三白布	三角三占	號九十四白布	三角三占	號九十四白布	三角三占	號九十五白布	三角三占	號九十五白布	三角三占	號九十六白布	三角三占	號九十六白布	三角三占	號九十七白布	三角三占	號九十七白布	三角三占	號九十八白布	三角三占	號九十八白布	三角三占	號九十九白布	三角三占	號九十九白布	三角三占	號一百白布	三角三占	號一百白布	三角三占	號一百一白布	三角三占	號一百一白布	三角三占	號一百二白布	三角三占	號一百二白布	三角三占	號一百三白布	三角三占	號一百三白布	三角三占	號一百四白布	三角三占	號一百四白布	三角三占	號一百五白布	三角三占	號一百五白布	三角三占	號一百六白布	三角三占	號一百六白布	三角三占	號一百七白布	三角三占	號一百七白布	三角三占	號一百八白布	三角三占	號一百八白布	三角三占	號一百九白布	三角三占	號一百九白布	三角三占	號二百白布	三角三占	號二百白布	三角三占	號二百一白布	三角三占	號二百一白布	三角三占	號二百二白布	三角三占	號二百二白布	三角三占	號二百三白布	三角三占	號二百三白布	三角三占	號二百四白布	三角三占	號二百四白布	三角三占	號二百五白布	三角三占	號二百五白布	三角三占	號二百六白布	三角三占	號二百六白布	三角三占	號二百七白布	三角三占	號二百七白布	三角三占	號二百八白布	三角三占	號二百八白布	三角三占	號二百九白布	三角三占	號二百九白布	三角三占	號三百白布	三角三占	號三百白布	三角三占	號三百一白布	三角三占	號三百一白布	三角三占	號三百二白布	三角三占	號三百二白布	三角三占	號三百三白布	三角三占	號三百三白布	三角三占	號三百四白布	三角三占	號三百四白布	三角三占	號三百五白布	三角三占	號三百五白布	三角三占	號三百六白布	三角三占	號三百六白布	三角三占	號三百七白布	三角三占	號三百七白布	三角三占	號三百八白布	三角三占	號三百八白布	三角三占	號三百九白布	三角三占	號三百九白布	三角三占	號四百白布	三角三占	號四百白布	三角三占	號四百一白布	三角三占	號四百一白布	三角三占	號四百二白布	三角三占	號四百二白布	三角三占	號四百三白布	三角三占	號四百三白布	三角三占	號四百四白布	三角三占	號四百四白布	三角三占	號四百五白布	三角三占	號四百五白布	三角三占	號四百六白布	三角三占	號四百六白布	三角三占	號四百七白布	三角三占	號四百七白布	三角三占	號四百八白布	三角三占	號四百八白布	三角三占	號四百九白布	三角三占	號四百九白布	三角三占	號五百白布	三角三占	號五百白布	三角三占	號五百一白布	三角三占	號五百一白布	三角三占	號五百二白布	三角三占	號五百二白布	三角三占	號五百三白布	三角三占	號五百三白布	三角三占	號五百四白布	三角三占	號五百四白布	三角三占	號五百五白布	三角三占	號五百五白布	三角三占	號五百六白布	三角三占	號五百六白布	三角三占	號五百七白布	三角三占	號五百七白布	三角三占	號五百八白布	三角三占	號五百八白布	三角三占	號五百九白布	三角三占	號五百九白布	三角三占	號六百白布	三角三占	號六百白布	三角三占	號六百一白布	三角三占	號六百一白布	三角三占	號六百二白布	三角三占	號六百二白布	三角三占	號六百三白布	三角三占	號六百三白布	三角三占	號六百四白布	三角三占	號六百四白布	三角三占	號六百五白布	三角三占	號六百五白布	三角三占	號六百六白布	三角三占	號六百六白布	三角三占	號六百七白布	三角三占	號六百七白布	三角三占	號六百八白布	三角三占	號六百八白布	三角三占	號六百九白布	三角三占	號六百九白布	三角三占	號七百白布	三角三占	號七百白布	三角三占	號七百一白布	三角三占	號七百一白布	三角三占	號七百二白布	三角三占	號七百二白布	三角三占	號七百三白布	三角三占	號七百三白布	三角三占	號七百四白布	三角三占	號七百四白布	三角三占	號七百五白布	三角三占	號七百五白布	三角三占	號七百六白布	三角三占	號七百六白布	三角三占	號七百七白布	三角三占	號七百七白布	三角三占	號七百八白布	三角三占	號七百八白布	三角三占	號七百九白布	三角三占	號七百九白布	三角三占	號八百白布	三角三占	號八百白布	三角三占	號八百一白布	三角三占	號八百一白布	三角三占	號八百二白布	三角三占	號八百二白布	三角三占	號八百三白布	三角三占	號八百三白布	三角三占	號八百四白布	三角三占	號八百四白布	三角三占	號八百五白布	三角三占	號八百五白布	三角三占	號八百六白布	三角三占	號八百六白布	三角三占	號八百七白布	三角三占	號八百七白布	三角三占	號八百八白布	三角三占	號八百八白布	三角三占	號八百九白布	三角三占	號八百九白布	三角三占	號九百白布	三角三占	號九百白布	三角三占	號九百一白布	三角三占	號九百一白布	三角三占	號九百二白布	三角三占	號九百二白布	三角三占	號九百三白布	三角三占	號九百三白布	三角三占	號九百四白布	三角三占	號九百四白布	三角三占	號九百五白布	三角三占	號九百五白布	三角三占	號九百六白布	三角三占	號九百六白布	三角三占	號九百七白布	三角三占	號九百七白布	三角三占	號九百八白布	三角三占	號九百八白布	三角三占	號九百九白布	三角三占	號九百九白布	三角三占	號一千白布	三角三占	號一千白布	三角三占	號一千一白布	三角三占	號一千一白布	三角三占	號一千二白布	三角三占	號一千二白布	三角三占	號一千三白布	三角三占	號一千三白布	三角三占	號一千四白布	三角三占	號一千四白布	三角三占	號一千五白布	三角三占	號一千五白布	三角三占	號一千六白布	三角三占	號一千六白布	三角三占	號一千七白布	三角三占	號一千七白布	三角三占	號一千八白布	三角三占	號一千八白布	三角三占	號一千九白布	三角三占	號一千九白布	三角三占	號二千白布	三角三占	號二千白布	三角三占	號二千一白布	三角三占	號二千一白布	三角三占	號二千二白布	三角三占	號二千二白布	三角三占	號二千三白布	三角三占	號二千三白布	三角三占	號二千四白布	三角三占	號二千四白布	三角三占	號二千五白布	三角三占	號二千五白布	三角三占	號二千六白布	三角三占	號二千六白布	三角三占	號二千七白布	三角三占	號二千七白布	三角三占	號二千八白布	三角三占	號二千八白布	三角三占	號二千九白布	三角三占	號二千九白布	三角三占	號三千白布	三角三占	號三千白布	三角三占	號三千一白布	三角三占	號三千一白布	三角三占	號三千二白布	三角三占	號三千二白布	三角三占	號三千三白布	三角三占	號三千三白布	三角三占	號三千四白布	三角三占	號三千四白布	三角三占	號三千五白布	三角三占	號三千五白布	三角三占	號三千六白布	三角三占	號三千六白布	三角三占	號三千七白布	三角三占	號三千七白布	三角三占	號三千八白布	三角三占	號三千八白布	三角三占	號三千九白布	三角三占	號三千九白布	三角三占	號四千白布	三角三占	號四千白布	三角三占	號四千一白布	三角三占	號四千一白布	三角三占	號四千二白布	三角三占	號四千二白布	三角三占	號四千三白布	三角三占	號四千三白布	三角三占	號四千四白布	三角三占	號四千四白布	三角三占	號四千五白布	三角三占	號四千五白布	三角三占	號四千六白布	三角三占	號四千六白布	三角三占	號四千七白布	三角三占	號四千七白布	三角三占	號四千八白布	三角三占	號四千八白布	三角三占	號四千九白布	三角三占	號四千九白布	三角三占	號五千白布	三角三占	號五千白布	三角三占	號五千一白布	三角三占	號五千一白布	三角三占	號五千二白布	三角三占	號五千二白布	三角三占	號五千三白布	三角三占	號五千三白布	三角三占	號五千四白布	三角三占	號五千四白布	三角三占	號五千五白布	三角三占	號五千五白布	三角三占	號五千六白布	三角三占	號五千六白布	三角三占	號五千七白布	三角三占	號五千七白布	三角三占	號五千八白布	三角三占	號五千八白布	三角三占	號五千九白布	三角三占	號五千九白布	三角三占	號六千白布	三角三占	號六千白布	三角三占	號六千一白布	三角三占	號六千一白布	三角三占	號六千二白布	三角三占	號六千二白布	三角三占	號六千三白布	三角三占	號六千三白布	三角三占	號六千四白布	三角三占	號六千四白布	三角三占	號六千五白布	三角三占	號六千五白布	三角三占	號六千六白布	三角三占	號六千六白布	三角三占	號六千七白布	三角三占	號六千七白布	三角三占	號六千八白布	三角三占	號六千八白布	三角三占	號六千九白布	三角三占	號六千九白布	三角三占	號七千白布	三角三占	號七千白布	三角三占	號七千一白布	三角三占	號七千一白布	三角三占	號七千二白布	三角三占	號七千二白布	三角三占	號七千三白布	三角三占	號七千三白布	三角三占	號七千四白布	三角三占	號七千四白布	三角三占	號七千五白布	三角三占	號七千五白布	三角三占	號七千六白布	三角三占	號七千六白布	三角三占	號七千七白布	三角三占	號七千七白布	三角三占	號七千八白布	三角三占	號七千八白布	三角三占	號七千九白布	三角三占	號七千九白布	三角三占	號八千白布	三角三占	號八千白布	三角三占	號八千一白布	三角三占	號八千一白布	三角三占	號八千二白布	三角三占	號八千二白布	三角三占	號八千三白布	三角三占	號八千三白布	三角三占	號八千四白布	三角三占	號八千四白布	三角三占	號八千五白布	三角三占	號八千五白布	三角三占	號八千六白布	三角三占	號八千六白布	三角三占	號八千七白布	三角三占	號八千七白布	三角三占	號八千八白布	三角三占	號八千八白布	三角三占	號八千九白布	三角三占	號八千九白布	三角三占	號九千白布	三角三占	號九千白布	三角三占	號九千一白布	三角三占	號九千一白布	三角三占	號九千二白布	三角三占	號九千二白布	三角三占	號九千三白布	三角三占	號九千三白布	三角三占	號九千四白布	三角三占	號九千四白布	三角三占	號九千五白布	三角三占	號九千五白布	三角三占	號九千六白布	三角三占	號九千六白布	三角三占	號九千七白布	三角三占	號九千七白布	三角三占	號九千八白布	三角三占	號九千八白布	三角三占	號九千九白布	三角三占	號九千九白布	三角三占	號一萬白布	三角三占	號一萬白布	三角三占	號一萬一白布	三角三占	號一萬一白布	三角三占	號一萬二白布	三角三占	號一萬二白布	三角三占	號一萬三白布	三角三占	號一萬三白布	三角三占	號一萬四白布	三角三占	號一萬四白布	三角三占	號一萬五白布	三角三占	號一萬五白布	三角三占	號一萬六白布	三角三占	號一萬六白布	三角三占	號一萬七白布	三角三占	號一萬七白布	三角三占	號一萬八白布	三角三占	號一萬八白布	三角三占	號一萬九白布	三角三占	號一萬九白布	三角三占	號二萬白布	三角三占	號二萬白布	三角三占	號二萬一白布	三角三占	號二萬一白布	三角三占	號二萬二白布	三角三占	號二萬二白布	三角三占	號二萬三白布	三角三占	號二萬三白布	三角三占	號二萬四白布	三角三占	號二萬四白布	三角三占	號二萬五白布	三角三占	號二萬五白布	三角三占	號二萬六白布	三角三占	號二萬六白布	三角三占	號二萬七白布	三角三占	號二萬七白布	三角三占	號二萬八白布	三角三占	號二萬八白布	三角三占	號二萬九白布	三角三占	號二萬九白布	三角三占	號三萬白布	三角三占	號三萬白布	三角三占	號三萬一白布	三角三占	號三萬一白布	三角三占	號三萬二白布	三角三占	號三萬二白布	三角三占	號三萬三白布	三角三占	號三萬三白布	三角三占	號三萬四白布	三角三占	號三萬四白布	三角三占	號三萬五白布	三角三占	號三萬五白布	三角三占	號三萬六白布	三角三占	號三萬六白布	三角三占	號三萬七白布	三角三占	號三萬七白布	三角三占	號三萬八白布	三角三占	號三萬八白布	三角三占	號三萬九白布	三角三占

輪船出口一覽表

[illegible]

▲各處輪船入口一覽表

[illegible]

◀ 表 覽 一 醫 名 國 中 ▶

第一清風濁氣  
即回花柳各毒散  
鐵將軍專治花柳散  
識症早服至八點止  
時開夜五點至八點止  
日中在牛車水戲院街  
六十六號

李敬和  
內外科方脈雜症本館自製秘傳風濕油  
婦可用且氣味清香能免頭風痛髮落  
之患諸君光顧無任歡迎此佈  
牛車水戲院街尾門牌六十一號

黃錦丹  
頭痛  
限半  
丹新  
此藥  
功効  
神速  
凡患  
頭痛  
牙痛  
喉痛  
目痛  
耳痛  
心口  
痛等  
症一  
服即  
愈誠  
濟世  
之良  
藥也  
每包  
七占  
每打  
七角  
傳取  
回

胡鳳光 眼科獨步限日全愈  
女專醫眼科  
一寓吉寧街步青雲相命館  
一萬海山街皇家新屋平九號房三樓

**葉奇可**

(黃金油)可搽可食治肚痛嘔吐牙  
癰癤毒瘡止痛二角半  
(疳積散)此散服半匙鐘見功兼治  
腹痛氣痛八占每打八角  
(調胃丹)微瀉滯治血毒濕熱便  
(殺花油)(白樹油)此兩種油最易  
假誤人不淺本店不賣假貨不二

陳靜齋  
專門眼科獨步外科包醫瘰癧肉瘤  
拿手回春治管出一管出之症最為奇  
卓瘡後發生或突然而起在下女奇  
若黃門左右名爲老鼠偷食男部  
幼皆有之其症不腫不痛皮外祇一  
吼常流惡水或開或飲內食血液久  
虫侵入骨性生命攸關本齋用藥一貼  
虫自出自然全愈寓牛車水戲院街

鄙人業醫數十年醫藥一門頗有經驗近日  
 市上偽藥充塞魚目混珠誤人不淺故特設  
 良春園專辦上品藥油玉桂天牛野山地道  
 飲片自製丸散膏丹葯油貨真價實以備  
 僑胞採用兼白辦正庄紅花油白樹油吉打  
 白膏葯零沽批發價甚相宜

劉溥天  
咳藥王普濟萬治葯水喉科葯製龍眼  
肉外科拔毒生肌虎珀膏眼科代刀脫  
膜散各藥經遠近馳名婦孺皆知寓磨  
士的力即吉寧街門牌九號

何園才  
諸症囊癰頸癰但各症包醫倘有担保  
者限日全愈受謝現選館牛車水戲院  
直街門牌九十三號陳道館內

王 一 介  
 久 尤善療各種血症久年虛勞症哮喘咳嗽  
 癰疽疔毒久年花柳墮毒症大便結滯痢  
 能於九分鐘內外治取效 製有花柳瘡  
 吊毒丸龜毒滋養膏出售 藥小拔毒  
 脚長老會禮拜堂內 診察室小第芝  
 果路五馬路萬裕堂葯材店內

楊以燾  
專醫秘製萬應拔毒膏  
始創風柳打虎骨膏  
寺埠諸君患顧請認明本醫士招牌為記  
診症購藥者祈留意焉  
大坡二馬路玻璃車邊街三十五號

尾其則小老多難一  
 達鳳甘  
 專醫 癰疽 瘰癧  
 高牛車水廣合源街門牌五  
 十三號新益洗衣店內後座

叻即由三小會館董事等籌費贈醫俾有病者知所問津焉  
贈醫所在豆付街二十九號開診  
晨早七點半九點下午兩點至四點  
診脉處在大馬路長泰街口四十四號  
廣靈芝寓內

龍偉  
老少男婦新舊哮喘咳嗽痰多氣促肺癆吐血等症服此丸無不復發男女老幼一服即愈每瓶五角靈驗痔瘡丸散膏丹限日全愈  
寓牛車水戲院街七十五號

有源  
席自製外科聖藥紫雪膏  
油 見病治病內外適用  
寓長泰街口萬川和藥房  
普世達泰

醫江玉書  
在館時間 晨早七點至十一點下午五點至八點  
正午在坡長泰街口保滋堂候診  
點至四點回寓出門接洽掛號處  
前任廣惠肇留醫院 南洋兄弟煙  
公司醫席

李 羅名今由唐山回叻余專包醫瘋癲  
福 雲血癰花柳內外全科濁淋丸骨痛  
田 瘰癧丸咳嗽丸吐血丸頸癰丸血癰  
肚痛丸疳血丸止痛散麻瘋丸  
遷往牛車水廣裕源街邊二馬路

陳鏡光  
專醫花柳各症  
年近日刀傷跌打花柳瘡毒科症科兒  
婦科鑲脫牙科眼科雜症入門高即  
痛中西各種藥到無不應效誠恐各  
胞未得週知特登報端有患斯疾者  
所問津焉  
富平車水戲院街尾門牌六十九號

紹韓  
有專山痰  
著山風療  
手問瘵氣  
春之小妙  
三寓牛  
十五處  
號院街  
福安棧內門牌

臣 諸  
醫院醫席成績最優經由該院主給席  
發證書現寓本坡牛車水廣合源街四  
十二號元和雪內

錦寶  
世醫  
醫席統治男婦老幼全科來叻數  
年凡經診視之症無不藥到春回  
寓吉寧街六十八號永生堂內

**堂壽仁任**

七十五號

伍拾肆  
牌樓選  
館在牛  
車水廣  
合源街  
門牌

應治諸症  
癰疽疔毒  
牙痛喉蛾  
婦人經閉  
小兒驚風  
濕熱咳嗽  
跌打損傷  
刀傷出血  
湯火灼傷  
一切瘡毒  
無不立效

遠近馳名  
藥到病除  
功德無量  
仁心濟世  
壽星高照  
長生不老  
萬事如意  
合家幸福

何壽南寓二馬路總商會對面陸祐街口

石叻陸佑衡第八號成金公司總發行  
人參羊肉汁 驅風龍虎汁  
婦科毛鷄汁 上海枇杷葉汁  
補肺治咳人參燕窩糖精  
外治萬應化學風油